

Latin by Father Vittorio  
Genovesi (d. 1967)

English by  
Benedictines of Stanbrook  
(From an extremely rare  
collection; if you have  
a copy of that book,  
please contact Corpus  
Christi Watershed)

1.

Te sæculórum Príncipem,  
Te, Christe, Regem Géntium,  
Te méntium, te córdium  
Unum fatémur árbitrum.

1.

*Thee, Lord of every age, we sing ;  
Thee, Christ, we hail the nations' King ;  
Confess Thy right Thy realm to find  
Within the hearts of all mankind.*

2.

Scelésta turba clámitat:  
Regnàre Christum nólumus:  
Te nos ovántes ómnium  
Regem supremum dícimus.

2.

*The hate-swayed mob cries, pride-enticed,  
They will not have Thy Kingdom, Christ ;  
But we exultant round Thy throne  
Thy reign o'er all creation own.*

3.

O Christe, Príncipe, Pácifer,  
Mentes rebélles súbjice;  
Tuóque amóre dévios,  
Ovíle in unum cóngrega.

3.

*O Christ, our Prince, that bringest peace,  
Let every rebel thought surcease ;  
The lost for whom Thy love is fain  
Bring back to Thy one fold again.*

4.

Ad hoc cruénta ab árbore  
Pendens apértis bráchiis ;  
Diráque fossum cúspide  
Cor igne flagrans éxhibes.

4.

*For this Thy Hands wide-strech'd in plea  
Hung bleeding on the atoning tree:  
For this the spear's revealing dart  
Laid bare Thy love-inflam'd Heart.*

5.

Ad hoc in aris ábderis  
Vini dapisque imáGINE,  
Fundens salútem filiis  
Transverberáto péctore.

5.

*For this Thou dost Thy glory hide,  
Outpouring from Thy pierc'd Side  
The riches of Thy Love Divine  
Beneath the veils of bread and wine.*

6.

Te natiónum Práesides  
Honóre tollant público,  
Colant magístri, júdices,  
Leges et artes éxprimant.

6.

*May realms and they that rule them vie  
With solemn rite to raise Thee high ;  
May laws and arts Thy servants be,  
All life be sanctified in Thee.*

7.

Submissa regum fúlgeant  
Tibi dicáta insignia ;  
Mítique sceptro pátriam  
Domósque subde civium.

7.

*Their kingly gear and royal state  
Kings to their King shall consecrate ;  
Subjects their all before Thee lay  
In service of Thy gentle sway.*

8.

Jesu, tibi sit glória,  
Qui sceptrá mundi témperas,  
Cum Patre, et almo Spíritu,  
In sempitérna sæcula.

8.

*Jesu, to Thee beneath Whose sway  
All earth shall bow, all praise we pay ;  
With Father and with Spirit be  
All glory Thine eternally.*

Amen.

Amen.

*Divine Office  
Tr. The Benedictines of Stanbrook*

*From "Vespéral Paroissial"  
by Henri Potiron*

CCWATERSHED.ORG/HYMN • "Hands down, the best Catholic hymnal ever printed"

— The New Liturgical Movement Blog (6/10/2019)